

Pastor/ Señor Cura
Rev. Michael Zoufal

Permanent Deacon/ Diacono
Rev. Mr. Rajan Fernando

Contact us/ Contáctanos
Tel (847) 546-3610

stjoseph-lincoln@archchicago.org
www.facebook.com/stjosephrl
Website: www.stjosephchurchrl.com

Office Hours/ Horas de Oficina
Monday - Friday/ Lunes - Viernes
9:00 am - 7:00 pm
Saturday/ Sábado: 9:00am - 2:00pm
Sunday/ Domingo: Closed/Cerrado

Mass Times/ Horario de Misas
Saturday/ Sábado: 5:00 pm English
6:30 pm Español
Sunday/ Domingo: 5:45 am Español
7:15 am English
8:30 am Po Polsku
9:45 am English
11:15 am Español
1:00 pm Español
3:00 pm Español
6:30 pm Español

Weekday Mass/ Misa Entre Semana:

Monday-Friday: 7:30 am English
Lunes-Viernes: 8:30 am Español
*Jueves: 8:00 pm Español
*Saturday: 7:30 am English
*Sabado: 8:30 am Español

Reconciliation/ Confesiones

Thursday/ Jueves 6:00 pm - 8:00 pm
Saturday/ Sábado 4:00 pm - 5:00 pm

**Emergency for Anointing/
Unción de los Enfermos**
Call/ Llame: (847) 546-3610

Religious Education/ Doctrina
CRE—Araceli Melesio
118 N. Lincoln Ave.
Tel. (847) 546-3554

St Joseph Parish
114 N. Lincoln Ave.
Round Lake, IL 60073

2nd Sunday
in Ordinary Time

2º Domingo
del tiempo ordinario



“Fill the Jars with water.”

John 2:7

“Llenen de agua esos recipientes.”

Juan 2, 7



Baptisms

January 4th, 2025

Gael R. Salas
Nayeli Mata



*His mother said to the servers,
"Do whatever he tells you."*

The Gospel reading for this Sunday is not only the first miracle in John's Gospel—it is also John's first mention of Jesus' mother. I used to find it odd that he addressed her as "Woman." But in that time the word was more respectful; it could even be affectionate. Jesus does help as his mother requested, but he does so in a way that is a lesson about God's love. You have probably heard how the Jewish people in Jesus' time performed purification rituals before eating anything. The cleansings were a sign that they wanted to be like God, completely free from sin. Eventually, it came to mean that you could not approach God until you cleansed yourself. Jesus could have made the wine in bottles or wineskins. But he used the "six stone water jars there for Jewish ceremonial washings" (John 2:6). That meant that once they were full of wine, no one could wash themselves from the jars. I wonder how many Pharisees flipped out when they saw that. The point of this is that no one can cleanse themselves. We don't purify ourselves in order

to come to God—we come to God to be purified. God is the only one who can make us holy. God offers this to sinners especially, because sinners who know they need forgiveness are the only ones to receive it. God never forces mercy on anyone. It is offered to those who ask for it. The amount of wine symbolizes the extent of God's mercy. As there was now more than enough wine for the wedding, God has more than enough mercy for those who need it. Wine is also a symbol of joy in the Old Testament. There is no greater joy than knowing that you have been forgiven by the Lord.

La lectura del Evangelio de este domingo no es solo el primer milagro del Evangelio de Juan, sino también es la primera vez que Juan menciona la madre de Jesús. Antes me parecía extraño que se dirigiera a ella como "Mujer", pero en esa época la palabra era más respetuosa; podía incluso ser cariñosa. Jesús ayuda como su madre le pidió, pero lo hace de una manera que es una lección sobre el amor de Dios. Probablemente hayas oído cómo el pueblo judío en la época de Jesús realizaba rituales de purificación antes de comer cualquier cosa. Las limpiezas eran una señal de que querían ser como Dios, completamente libres de pecado. Con el tiempo, llegó a significar que no podías acercarte a Dios hasta que te purificaras. Jesús podría haber hecho el vino en botellas o en odres, pero utilizó las "seis tinajas de piedra, de unos cien litros cada una, que servían para las purificaciones de los judíos" (Juan 2,6). Eso significaba que una vez que estaban llenas de vino, nadie podía lavarse de las tinajas. Me pregunto cuántos fariseos se alocaron al ver eso. El punto de esto es que nadie puede purificarse a sí mismo. No nos purificamos para ir a Dios, sino que vamos a Dios para ser purificados. Dios es el único que puede hacernos santos. Dios ofrece esto especialmente a los pecadores, porque los pecadores que saben que necesitan perdón son los únicos que lo reciben. Dios nunca obliga a nadie a tener misericordia. Se la ofrece a quienes la piden. La cantidad de vino simboliza la magnitud de la misericordia de Dios. Como ahora había vino más que suficiente para la boda, Dios tiene misericordia más que suficiente para quienes la necesitan. El vino también es un símbolo de alegría en el Antiguo Testamento. No hay alegría más grande que saber que el Señor te ha perdonado.

Te invitamos a prepararte para la Consagración a San José.

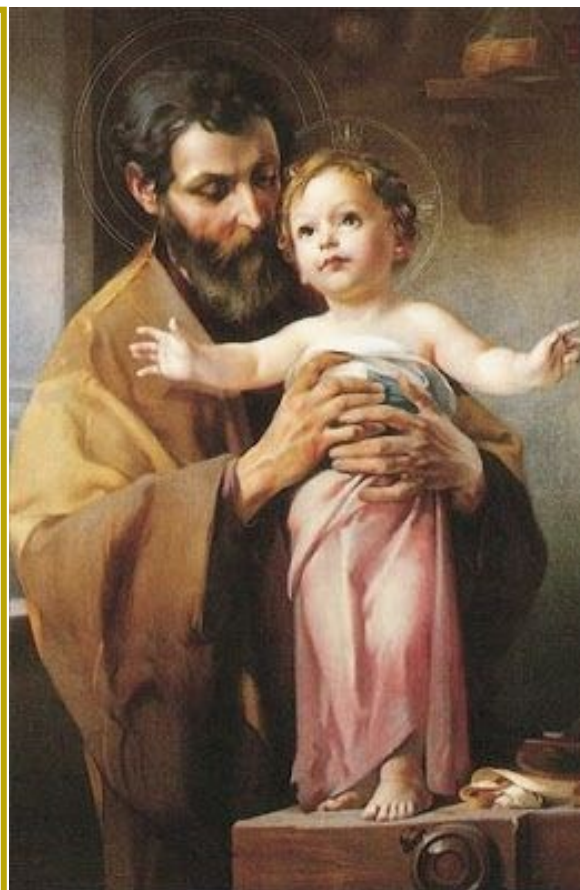
Todos están invitados a vivir la Consagración a San José. Comenzaremos el 13 de febrero para realizar la consagración el próximo 19 de marzo del 2025, en la Fiesta de San José.

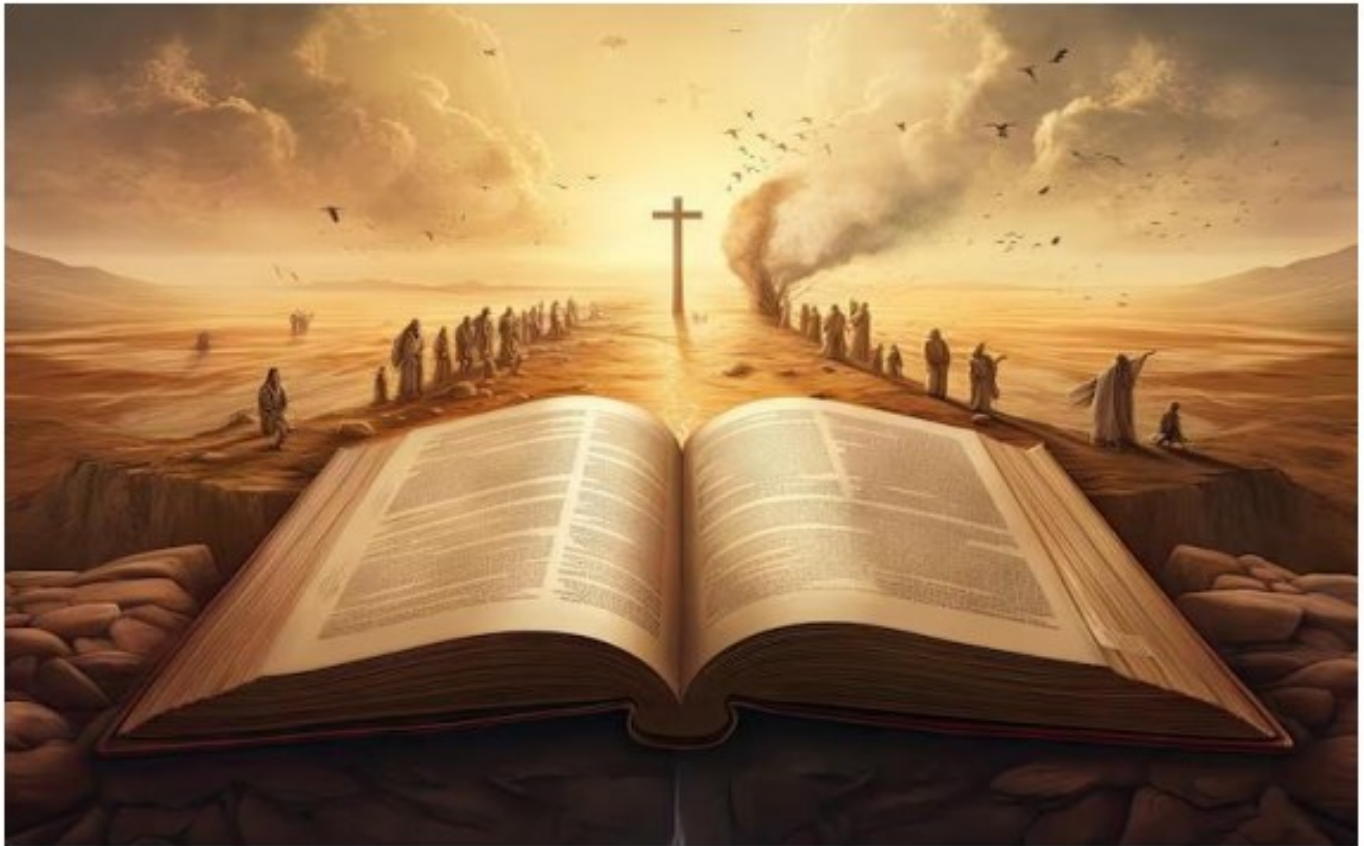
We invite you to prepare for the Consecration to St. Joseph.

Everyone is invited to live the Consecration to St. Joseph. We will begin on February 13 to carry out the consecration on March 19, 2025, on the Feast of Saint Joseph.



FOR MORE INFORMATION
Heriberta (224) 330-9431





Bible Study

Join us and take a deeper dive into the Gospel of Luke!



WHEN Beginning at 11 am on January 12th and continuing every other Sunday until April 6th

WHERE St. Joseph's School; Room TBD

WHO All ages welcome, more fitting for 15 yrs and above

*Please scan the QR code or follow the link to get signed up. We look forward to seeing you there!

<https://www.signupgenius.com/go/9040548ABAB2DABFC1-54173982-bible>



For any questions please contact Steve Minarik at: steve_minarik30@icloud.com

ST. JOSEPH CHURCH

Mardi Gras

CARNIVAL & RAFFLE

St. Joseph School Gym
Gimnasio de Escuela San Jose
Sunday/Domingo 03/02/2025
9:00 am – 5:00 pm

Grand Raffle Gran Rifa

1ST PRIZE-\$5000
4 WINNERS OF \$500

DELICIOUS FOOD MUSIC FAMILY FUN
COMIDA DELICIOSA MUSICA DIVERSION FAMILIAR

Virgen de la Candelaria Matki Bozej Gromnicznej

February/Febrero/Luty 2, 2025



**THE PRESENTATION
OF THE LORD**

**LA PRESENTACIÓN DE
CRISTO EN EL TEMPLO**

**OFIAROWANIE
PANSKIE**

Mass/Misa/Msza

English

Saturday— 5:00pm, Sunday —7:15am & 9:45am

Po Polsku—6:30pm

Español

**sábado 6:30pm, domingo—5:45am, 11:15am,
1pm, 3pm and 6:30pm**

St. Joseph Church

Rosario Pro vida



**Legión de María te invita al Rosario
Pro vida los martes a las 5pm en la iglesia.**

**Pro-life Rosary in Spanish
Tuesday's at 5pm in Church**

Comisión de Ministerio de la Vicaría I

TALLER DE FORMACIÓN PARA EL MINISTERIO EUCARÍSTICO PARA ENFERMOS

PARTE I

Con temas acerca de la Oración y la dimensión teológica de la Eucaristía. Teología del sufrimiento y de la enfermedad. Experiencia del sufrimiento.

Fecha: sábado, 25 de enero de 2025
Presentador: Ricardo López, PhD



PARTE II

Se tocarán temas sobre la espiritualidad del ministro y la llamada al ministerio. Destrezas para escuchar pastoralmente. Práctica del ministerio.

Fecha: sábado, 1 de febrero de 2025
Presentador: Felipe de J. Legarreta, PhD



AMBAS FECHAS

Horario: 9 a.m. – 3:30 p.m. (la inscripción comienza a las 8:30 a.m.)

Ubicación: Parroquia Santa Catalina Labouré
3535 Thornwood Ave.
Glenview, IL 60026

Hospitalidad: Pan y café por la mañana
(traiga su propio almuerzo para el mediodía)

Deberá asistir a las dos fechas para cumplir con los requisitos arquidiocesanos para la certificación/recertificación.

¡El taller es gratis! Inscríbese en: bit.ly/MOCSpaJan25

ASISTENCIA CON LA INSCRIPCIÓN

Elia Arias 847.436.7848 o envíe un correo electrónico a helia.arias@yahoo.com

Magdalena González al 847.309.4250 o envíe un correo electrónico a margonzalez@archchicago.org



Mass Intentions FOR THE WEEK



MONDAY/LUNES 1—20— *St. Fabian*

7:30 AM For the Poor Souls in Purgatory
8:30 AM Open Mass Intentions

TUESDAY/MARTES 1—21— *St. Agnes*

7:30 AM For the Poor Souls in Purgatory
8:30 AM † Maria de la Luz Tovar

WEDNESDAY/MIERCOLES 1—22— *Day of Prayer for Unborn Children*

7:30 AM Open Mass Intentions
8:30 AM † Vicente Gomez Salinas
† Jorge Hernandez By Rene & Rocio

THURSDAY/JUEVES 1—23— *St. Vincent*

7:30 AM Open Mass Intentions
8:30 AM Open Mass Intentions
8:00 PM Open Mass Intentions

FRIDAY/VIERNES 1— 24— *St. Francis de Sales*

7:30 AM Open Mass Intention
8:30 AM Open Mass Intention

SATURDAY/SÁBADO 1—25— *Conversion of St. Paul*

7:30 AM Danielle Romany—Birthday Thanksgiving
8:30 AM Open Mass Intentions
11:00 AM Bautizos
5:00 PM Open Mass Intentions
6:30 PM Open Mass Intentions

SUNDAY/DOMINGO 1— 26— *Third Sunday in Ordinary Time*

5:45 AM † Primitivo (4) y Estela (1) Pasillas
7:15 AM † Beverly Giannini
For the Parishioners of St. Joseph
8:30 AM † Anna Kiiskila
9:45 AM † Deceased Brother Knights of KOC Council #8214
Zurik Kelley— Health & well being
11:15 AM † Maria Guadalupe Guzman y † Rafael Reyes
1:00 PM Open Mass Intentions
3:00 PM Open Mass Intentions
6:30 PM Open Mass Intentions



DISCIPLESHIP DISCIPULADO

LOVE your enemies,
DO GOOD to those who hate you,
BLESS those who curse you,
PRAY for those who mistreat you. Lk 6:27-28

AMEN a sus enemigos,
HAGAN EL BIEN a los que los odian,
BENDIGAN a los que los maldicen,
RUEGUEN por los que los maltratan. Lk 6:27-28



Please Pray for the Sick *Reza por los Enfermos*

Giovanni Albiter	Gonzalez	Isaac Ruiz
Marge Allen	Harriet Gers Wary	Phyllis Ruiz
Arnulfo Alvarado	Michele Harper	Gloria Sanchez
Araceli Alvarado	Barbara Herman	Bill Shafer
Liborio Alvarado	Tyrone Hoper	Gail Siekierski
María Alvarado	Carmen Jacobo	Mazzocchi
Laurie Balogh	Arthur Jones	Robert Smyth
John Bailey	Jennifer Jones	Violet Sullivan
Tom Barnstable	Tim Jones	Patrick Summers
Michelle Britzman	Wilfrido Juárez	Carol Stitt
Carmel Brown	Catrina Karstens	Nichole Taggart
Eugene Boese	Ted Kasprzycki	Elitania Téllez
George Buchardt	Al Kaczmaryn	Courtney Tragasz
Jonathan Burkert	Barbara Kraly	Rosalía Vaca
Maxwell Burkert	Ashley Leslie	Javier Vázquez
Matthew Cerriteño	Jesus V. Lopez	Aurora Vega
Celia Chavez	Therese	Bertha Villegas
Janice Cloutier	Mazalawski	Linda Vega
Mayra Davila	Abdon Melencion	Michelle K. Wright
Roger Ellickson	Jim Meyer	Jean Yankee
Efren Espino	Zach Meyer	Antonio Zavala
Audrey Fuentes	Francisco Montez	Helga Ziegler
Seferino Flores	Judy Nordlund	Jeanne & Jim
Jim and Janice	Vince Notariano	Zingale
Galaukas	Helen Purol	
Guadalupe	Ruth Restrepo	